



POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL – SK
IN 27248 Elektrické odrážadlo inSPORTline ISL Voltino



Stores inSPORTline SK, s.r.o., si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny a vylepšenia svojho produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Navštívte našu stránku www.insportline.sk, kde nájdete najnovšiu verziu manuálu.

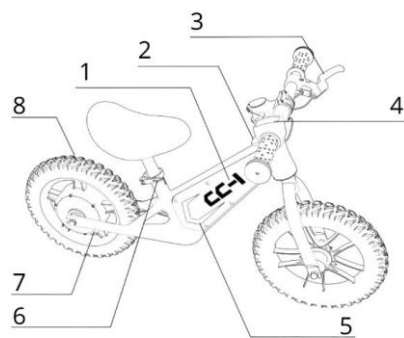
OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
POPIS PRODUKTU	4
OVLÁDANIE	4
DISPLEJ.....	4
MONTÁŽ.....	5
NABÍJANIE BATÉRIE.....	5
BATÉRIA	6
ŠPECIFIKÁCIE	6
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	7
ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE	7

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

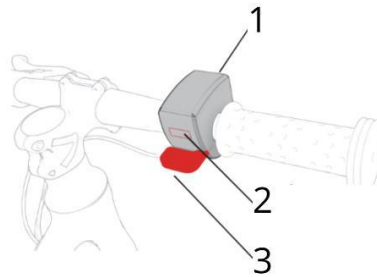
- Pred používaním si prečítajte manuál a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.
- Nie je vhodné pre deti mladšie ako 3 roky.
- Deti smú produkt používať pod neustálym dozorom dospeljej a zodpovednej osoby.
- Pred použitím zoznámte dieťa s ovládaním.
- Nie je určené pre verejné komunikácie.
- V prípade nesprávneho použitia alebo zneužitia produktu, nie je predajca zodpovedný za škody na majetku alebo ujmy na zdraví. Produkt používajte zodpovedne.
- Pred použitím zoznámte seba a dieťa s okolím.
- Dieťa musí byť vybavené osobnými bezpečnostnými prostriedkami (prilba, chrániče a pevná obuv).
- Nepoužívajte za nepriaznivého počasia.
- Ovládanie majte vždy pod kontrolou, nemeňte náhle smer jazdy.
- Nepoužívajte na nerovnej vozovke alebo v teréne. Vyhnite sa všetkým prekážkam. Nie je určené pre kaskadérske triky.
- Nie je vhodné pre piesočné, kamenisté a klzké povrchy (rozmočený povrch, ľad atď.)
- Držte mimo dosahu plameňov, zdroja tepla, vlhkosti a vody.
- Iba pre jednu osobu súčasne.
- Nie je určené ako ťažné zariadenie.
- Nevykonávajte nedovolené úpravy alebo neschválenú údržbu, aby ste neznížili bezpečnosť zariadenia.
- Vyhnite sa pri jazde nebezpečným manévrom či riadeniu jednou rukou.
- Odrážadlo neponárajte do vody. Došlo by ku skratu batérie či motora.
- Pred používaním výrobku sa vždy uistite, že jeho prevádzkovaním neporušujete miestne predpisy, zákony a nariadenia. Použitie týchto a podobných zariadení nie je povolené všade. Ak si nie ste istí, obráťte sa na miestne úrady.
- Pravidelne kontrolujte opotrebenie výrobku. Opotrebované súčiastky ihneď vymeňte.
- Poškodený výrobok nepoužívajte. Nepoužívajte ho, ani pokiaľ na ňom objavíte ostré hrany.
- Zariadenie je výhradne na osobné použitie. Komerčné využitie nie je dovolené.
- Počas jazdy udržiajte pozornosť. Nikdy nejazdite po požití alkoholu alebo pod vplyvom omamných prostriedkov. Na zariadenie nič neprepravujte.
- Nezábrýchľujte z kopca. Brzdná dráha sa navyšuje a hrozí riziko straty kontroly.
- Batériu skladujte a nabíjajte pri izbovej teplote.
- Na nabíjanie batérie používajte len originálnu nabíjačku.
- Nepoužívajte nabíjačku, ak je poškodená.
- Nenabíjajte batériu bez dozoru.
- Nenabíjajte batériu, ak je poškodená alebo ak sa do nej dostala voda.
- Batériu nabíjajte v dobre vetranom priestore, mimo dosahu osôb, kde nie sú horľavé materiály a nehrozí riziko požiaru.
- Batéria by rozhodne nemala byť vystavená vode, vlhkosti a je potrebné sa vyhnúť priamemu prúdu vody.

POPIS PRODUKTU



- 1. Batéria
- 2. Plyn
- 3. Brzda
- 4. Displej
- 5. Bočné svetlá
- 6. Svorka sedlovky
- 7. Motor
- 8. Zadná brzda

OVLÁDANIE



- 1. Podržaním spustíte / vypnete odrážadlo.
- 2. Podržaním spustíte / vypnete bočné osvetlenie. Stlačením zmeníte rýchlostný stupeň.
- 3. Plyn, stlačením ovládate rýchlosť.

Motor reaguje na plyn iba potom, čo odrážadlo dosiahne rýchlosť 3 km/h.

DISPLEJ

Na displeji je zobrazené:

Rýchlostný stupeň

Aktuálna rýchlosť

Stav nabitia batérie

MONTÁŽ

Otočte predstavec dopredu. Odstukujte držiak kormidla a pripevnite kormidlo. Brzda je na ľavej strane, plyn na pravej.



Upevnite predné koleso do vidlice. Poradie súčiastok je nasledujúce:



1. Matica osi

2. Vidlica

3. Istiaca podložka

4. Okrúhla podložka

5. Vonkajšia matica

NABÍJANIE BATÉRIE

Inteligentná nabíjačka dodávaná k odrážadlu automaticky nabíjačku odpojí, pokiaľ je batéria nabitá na 100% - má ochranu proti prebitiu. Z dôvodu bezpečnosti neodporúčame nechať odrážadlo pripojené k nabíjačke po úplnom nabití batérie.

Nabíjačku počas nabíjania nikdy neprikrývajte, inak hrozí jej poškodenie.

Nabíjačka sa môže poškodiť vďaka abnormálnemu vystaveniu vode, nárazom a pod. V tomto prípade sa na ňu nevzťahuje záručná lehota. Nabíjajte vždy len vypnuté odrážadlo.

Nikdy nenabíjajte batériu inou nabíjačkou ako tou, ktorá k odrážadlu patrí! Inak je tu vážne riziko poškodenia či zničenia batérie. Naša spoločnosť nezodpovedá za zničenie batérie či nabíjačky, pokiaľ tento pokyn nebudete dodržiavať.

Postup pri nabíjaní

1. Odstráňte ochrannú krytku nabíjacieho konektora (zásuvky) a zasuňte do nej konektor (zástrčku) nabíjačky.
2. Pripojte nabíjačku do elektrickej siete (230 V).
3. Proces nabíjania je funkčný, ak LED svetlo na nabíjačke svieti červeno. Po nabití batérie sa LED svetlo rozsvieti zeleno.
4. Po nabití batérie odpojte nabíjačku z elektrickej siete a konektor nabíjačky (zástrčku) z konektora odrážadla (zásuvky).
5. Starostlivo zatvorte nabíjací konektor na odrážadle ochrannou krytkou.

Pri nabíjaní majte nabíjanú batériu vždy pod dohľadom. Nabíjanie batérie pri nižších teplotách ako 10 °C a vyššej ako 40 °C môže batériu vážne poškodiť. V prípade poškodenia nabíjačky (alebo prívodného kábla) ju nikdy nepripájajte do el. siete. Pred nabíjaním musí byť odrážadlo vypnuté.

BATÉRIA

V súčasnej dobe sú najpoužívanejšie batérie lítium iónové (Li-ion). Výhoda týchto batérií je predovšetkým v nízkej hmotnosti a dlhej životnosti. Li-ion batérie majú veľmi nízke samočinné vybíjanie. Od prvého nabitia je potrebné batériu udržiavať stále v jej pracovnom cykle (vybíjanie/nabíjanie), aj pri nepoužívaní batérie dochádza k jej samovoľnému vybíjaniu, ktoré je prirodzené. Batériu odporúčame pravidelne dobíjať aj v prípade nepoužívania odrážadla cca 1x za mesiac a skladovať nabitú na 60 - 80% kapacity. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu batérie, ktoré môže spôsobiť kratší dojazd alebo v horšom prípade úplnú nefunkčnosť. Pravidelným dobíjaním predlžujete životnosť batérie. Pred prvým použitím odporúčame vykonať plné nabitie batérie. Keďže batérie nemajú pamäťový efekt, je možné ich dobíjať kedykoľvek. Batériu udržiajte v nabitom stave a dobíjajte vždy po jazde, nie až pred nasledujúcou jazdou.

Pre správnu funkčnosť a bezpečné použitie batérie sa riadte inštrukciami v manuáli. Ak je batéria poškodená, uniká z nej kvapalina alebo abnormálny zápach prestaňte batériu ihneď používať.

- Životnosť batérie je limitovaná. Pokiaľ používate batériu, ktorá presahuje bežnú životnosť, tak sa môže zvýšiť frekvencia nabíjania a znížiť dojazd odrážadla.
- Batériu neotvárajte ani nevhadzujte do ohňa. Do batérie nekladajte cudzie predmety.
- Nedotýkajte sa batérie kovovými predmetmi. Batéria môže explodovať alebo byť poškodená.
- Ideálna teplota na nabíjanie batérie je +10 °C až +30 °C.
- Pokiaľ batériu používate dlhšiu dobu, bude jej teplota vyššia. Toto je bežný stav batérie.
- Pokiaľ používate batériu v chladnom prostredí, jej dojazd je nižší.
- Batériu sami neopravujte ani neupravujte.

ŠPECIFIKÁCIE

Model	H-B4
Hmotnosť balenia	7 kg
Hmotnosť odrážadla	5,5 kg
Maximálna rýchlosť	6 / 15 km/h
Výkon motora	180 W
Batéria	24 V/2,6 Ah, Lítiová batéria
Brzdy	Zadná motorom + predná bubnová
Kolesá	12" s dušou
Rám	Zliatina magnézia
Rýchlostné stupne	2-rýchlostné stupne
Maximálna nosnosť	60 kg
Dojazd	6-10 km
Maximálne stúpanie	10°
Vodoodolnosť	IPX3
Šírka kormidla	42 cm
Výška sedla od zeme	35 – 45 cm
Rozmery krabice	75 x 15 x 45 cm
Rozmery odrážadla	95 x 38 x 60 cm
Výška kormidla od zeme	54 cm

Odporúčaný tlak pneumatík	210 – 340 kPa (30 – 50 PSI)
Odporúčaná výška používateľa	70 – 120 cm
Osvetlenie / reflexné prvky	Kolesá, rám

* Maximálny dojazd závisí od mnohých faktorov, ako sú poveternostné podmienky, hmotnosť používateľa štýl jazdy atď.

* Maximálna rýchlosť sa odvíja od nastaveného rýchlostného stupňa.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Po uplynutí doby životnosti výrobku alebo v okamihu, kedy by oprava bola neekonomická, produkt nevyhadzujte do domového odpadu. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zdarma.

Správnou likvidáciou pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Batérie nevhadzujte do bežného odpadu, ale odovzdajte na miesta zaisťujúce recykláciu batérií.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE

Všeobecné ustanovenia a vymedzenie pojmov

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok upravujú podmienky a rozsah záruky poskytované predávajúcim na tovar dodávaný kupujúcemu, takisto aj postup pri vybavovaní reklamačných nárokov uplatnených kupujúcim na dodaný tovar. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 250/2007 Z.z., Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, podľa § 422 až § 442 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, a Zákona o ochrane spotrebiteľa č 208/2024 Z.z. v znení neskorších predpisov, a to aj vo veciach týmito záručnými podmienkami a reklamačným poriadkom nespomenutých.

Predávajúcim je spoločnosť Stores inSPORTline SK, s.r.o., so sídlom Električná 6471, IČO: 46259317, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro, Vložka č. 24799/R.

Adresa predajní:

1. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, +421 917 864 593, predajnatn@insportline.sk
2. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Račianska 184/B, 831 54 Bratislava (Rača), +421 917 866 623, predajnaba@insportline.sk
3. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Trieda generála Ludvíka Svobodu 6/A, 040 22 Košice (Furča), +421 917 866 622, predajnake@insportline.sk

Vzhľadom k platnej právnej úprave sa rozlišuje kupujúci, ktorý je spotrebiteľom a kupujúci, ktorý spotrebiteľom nie je.

„Kupujúci spotrebiteľ“ alebo len „spotrebiteľ“ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy nejedná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

„Kupujúci, ktorý nie je „spotrebiteľ“, je podnikateľ, ktorý nakupuje výrobky alebo užíva služby za účelom svojho podnikania s týmito výrobkami alebo službami. Tento kupujúci sa riadi rámcovou kúpnu zmluvou a obchodnými podmienkami v rozsahu, ktoré sa ho týkajú a obchodným zákonníkom.

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok sú nevyhnutnou súčasťou každej kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi predávajúcim a kupujúcim. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sú platné a záväzné, pokiaľ v kúpnej zmluve alebo v dodatku v tejto zmluvy alebo inej písomnej dohode nebude stranami dohodnuté inak.

Záručné podmienky a záručná doba

Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na tovar v **dĺžke 24 mesiacov**, u označených fitness modelov bude poskytovaná **záručná lehota 120 mesiacov na rám (platí na výrobky zakúpené od 13.3.2017)** a 24 mesiacov na ostatné komponenty na 1 ks fitness zariadenia. Na označené moto výrobky značky W-TEC bude poskytovaná **rozšírená záručná lehota 36 mesiacov**. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady. Zákonná dĺžka záruky poskytovaná spotrebiteľovi nie je týmto dotknutá.

Zárukou za akosť preberá predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude po určitú dobu spôsobilý pre použitie k obvyklému, príp. zmluvnému účelu a že si zachová obvyklé, príp. zmluvné vlastnosti.

Batéria

Záruka 6 mesiacov na životnosť batérie - menovitá kapacita batérie neklesne pod 70% svojej celkovej kapacity v priebehu 6 mesiacov od predaja produktu.

Záručné podmienky sa nevzťahujú na poruchy vzniknuté (ak je možné aplikovať na zakúpený produkt):

- zavinením používateľa tj. poškodenie výrobku nesprávnou montážou, manipuláciou a neodborným repasom,
- nesprávnou údržbou,
- mechanickým poškodením,
- opotrebením dielov pri bežnom používaní,
- neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou,
- neodbornými zásahmi,
- nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi,
- nesprávnym použitím tovaru, ktorý je v rozpore s kategorizáciou produktu (HC, HA – na domáce používanie: SC, S – na komerčné používanie).

Upozornenie:

- 1) v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou poruchou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne používaná.
- 2) reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s presným popisom o chybe a potvrdeným dokladom o zakúpení.
- 3) záruka sa uplatňuje u výrobcu: Stores inSPORTline SK, s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, v predajni v ktorej ste tovar zakúpili alebo u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Reklamačný poriadok – reklamácia tovaru

Kupujúci je povinný tovar, dodaný predávajúcim skontrolovať čo najskôr po prechode nebezpečia škody na tovar, resp. po jeho dodaní. Prehliadku musí kupujúci vykonať tak, aby zistil všetky poruchy, ktoré je možné pri primeranej odbornej prehliadke zistiť.

Pri reklamacii tovaru je kupujúci povinný na žiadosť predávajúceho preukázať nákup a oprávnenosť reklamácie faktúrou alebo dodacím listom s uvedeným výrobným (sériovým) číslom, prípadne tými istými dokladmi bez sériového čísla. Ak nepreukáže kupujúci oprávnenosť reklamácie týmito dokladmi, má predávajúci právo reklamáciu odmietnuť.

Pokiaľ kupujúci oznámi poruchu, na ktorú sa nevzťahuje záruka (napr. neboli splnené podmienky záruky, porucha bola nahlásená omylom apod.), je predávajúci oprávnený požadovať plnú úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s odstraňovaním poruchy takto oznámenej kupujúci. Kalkulácia servisného zásahu bude v tomto prípade vychádzať z platného cenníku pracovných výkonov a nákladov na dopravu.

Pokiaľ predávajúci zistí (testovaním), že reklamovaný výrobok nie je chybný, považuje sa reklamácia za neoprávnenú. Predávajúci si vyhradzuje právo požadovať úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s neoprávnenou reklamáciou.

V prípade, že kupujúci reklamuje poruchy tovaru, na ktoré sa vzťahuje záruka podľa platných záručných podmienok predávajúceho, vykoná predávajúci odstránenie poruchy formou opravy, prípadne výmeny chybného dielu alebo zariadenia za bezporuchové. Predávajúci je so súhlasom kupujúceho oprávnený dodať výmenou za chybný tovar iný tovar plne funkčne kompatibilný, ale minimálne rovnakých alebo lepších technických parametrov. Voľba ohľadne spôsobu vybavenia reklamácie podľa tohto odstavca náleží predávajúcemu.

Predávajúci vybaví reklamáciu najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia chybného tovaru, pokiaľ nebude dohodnutá dlhšia lehota. Za deň vybavenia sa považuje deň, kedy bol opravený alebo vymenený tovar prebraný kupujúcim. Ak nie je predávajúci s ohľadom na charakter vady schopný vybaviť reklamáciu v uvedenej lehote, dohodne s kupujúcim náhradné riešenie. Pokiaľ k takej dohode nedôjde, je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu finančnú náhradu formou dobropisu.

CZ
SEVEN SPORT s.r.o.

Sídlo: Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park, 109 00, Praha 10, ČR
Centrála: Dělnická 957, Vítkov, 749 01
Reklamácie a servis: Čermenská 486, Vítkov 749 01
IČO: 26847264
DIČ: CZ26847264
Tel: +420 556 300 970
Mail: eshop@insportline.cz
reklamace@insportline.cz
servis@insportline.cz
Web: www.inSPORTline.cz

Reklamácia tovaru



SK
Stores inSPORTline SK, s.r.o.

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, Trenčín 911 01, SK
IČO: 46259317
DIČ: 2023299729
IČ DPH: SK2023299729
Tel.: +421 917 700 098
Mail: objednavky@insportline.sk
reklamacie@insportline.sk
servis@insportline.sk
Web: www.inSPORTline.sk

Vrátenie a výmena tovaru



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Dovozce:

Seven sport s.r.o.,
Kutnohorská 531, 109 00 Praha 10
Štěrboholy, Czech Republic
IČ: 26847264

Výrobce:

CHUWITECH(HK) CO.,LIMITED
No.12 Qilong Road Xixiang Town Shenzhen City , Guangdong Provice
China

prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že

výrobek:

IN [27248] Elektrické odrážedlo W-TEC Voltino

s technickými požadavky na výrobek stanovenými nařízením vlády.

Výrobek splňuje následující normy:



EN 71-1:2014+A1:2018
EN 71-2:2020
EN 71-3:2019+A1:2021
EN IEC 62115:2020/A11:2020

Toto prohlášení je provedeno na základě AZT certifikátu č. AZT251105045C-EVO vystaveného dne 7.11.2025

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Toto prohlášení je provedeno na základě AZT certifikátu č. AZT251106032C-EV0 vystaveného dne 7.11.2025

Vítkov 3.11.2025



SEVEN SPORT s.r.o.
Střelkova 1151/2, Praha 3 150 00
tel: +420 556 300 970
IČO: 26847264 | DIČ: CZ26847264

SEVEN SPORT s.r.o.
Roman Košťál, jednatel společnosti



CHUWITECH(HK) CO.,LIMITED
No.12 Qilong Road Xixiang Town Shenzhen City , Guangdong Provice
China